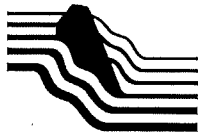


GEMEINDE

**NEUHAUSEN  
AM RHEINFALL**

CH-8212 Neuhausen am Rheinfall  
www.neuhausen.ch



GEMEINDERAT

An den Einwohnerrat  
Neuhausen am Rheinfall

Neuhausen am Rheinfall, 5. April 2022

### **Bericht und Antrag**

**betreffend**

**Jahresrechnung und Jahresbericht 2021 sowie Entlastung der Mitglieder der Verwaltungskommission der selbstständigen öffentlich-rechtlichen Anstalt «Alterszentrum und Spitex Neuhausen am Rheinfall»**

Sehr geehrter Herr Einwohnerratspräsident

Sehr geehrte Damen und Herren Einwohnerräte

Die Verwaltungskommission hat an ihrer Sitzung vom 4. April 2022 die Jahresrechnung und den Jahresbericht 2021 der selbstständigen öffentlich-rechtlichen Anstalt «Alterszentrum und Spitex Neuhausen am Rheinfall» (ASNH) zuhanden des Gemeinderats beziehungsweise des Einwohnerrats verabschiedet. Der Gemeinderat unterbreitet dem Einwohnerrat gestützt auf Art. 5 des Anstaltsreglements (NRB 813.504) den Jahresbericht und die Jahresrechnung 2021 der selbstständigen öffentlich-rechtlichen Anstalt «Alterszentrum und Spitex Neuhausen am Rheinfall» zur Genehmigung und beantragt die Entlastung der Mitglieder der Verwaltungskommission.

### **1. Ausgangslage**

Am 23. September 2018 haben die Neuhauser Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Schaffung einer selbstständigen öffentlich-rechtlichen Anstalt «Alterszentrum und Spitex Neuhausen am Rheinfall» zugestimmt. Gemäss Anstaltsreglement der öffentlich-rechtlichen Anstalt «Alterszentrum und Spitex Neuhausen am Rheinfall» (NRB 813.504) ist der Einwohnerrat für die Genehmigung der Jahresrechnung und des Jahresberichts sowie die Entlastung der Mitglieder der Verwaltungskommission zuständig.

## 2. Zusammenfassung - Im pandemischen Geschehen von COVID-19

Das Jahr 2021 war erneut vom pandemischen Geschehen geprägt. Die COVID-19-Krise hat nochmals alles von den Mitarbeitenden, den Bewohnerinnen und Bewohnern sowie der Leitung gefordert. Mit viel Disziplin, Durchhaltewillen und Zusammenhalt gingen und gehen wir die Herausforderungen an; immer mit dem Ziel grösstmögliche Normalität und Lebensqualität zu schaffen.

Regelmässiges Testen gehörte zum Alltag und beanspruchte sehr viele Ressourcen. Durch die hohe Impfrate hat Covid-19 aber etwas an Schrecken verloren. Auf positive Testergebnisse konnte routiniert reagiert werden. Notwendige Massnahmen, etwa die Isolation, stossen auf viel Verständnis, führten wiederholt aber auch zu schwierigen Situationen bei der Besucherseite wie auch bei Bewohnerinnen und Bewohnern und dem Personal. Die Spitex war mit ähnlichen Problemen konfrontiert und hatte, wie auch das Alterszentrum, mit aussergewöhnlich vielen, pandemiebedingten Personalausfällen zu kämpfen. Die Situation verschärft sich zusätzlich, da offene Stellen, insbesondere von Fachkräften, nicht mehr zeitnah besetzt werden können.

Unter anspruchvollsten Bedingungen aber mit viel Herzblut haben alle Mitarbeitenden versucht, den ihnen anvertrauten Menschen höchstmögliche Lebensqualität zu bieten. Mit ihrem Engagement haben sie einen Beitrag zur Sicherheit und zum Wohlergehen der älteren Menschen in der Gemeinde Neuhausen am Rheinfall geleistet. Allen Mitarbeitenden im Alterszentrum und Spitex Neuhausen am Rheinfall gebührt dafür ein grosser Dank für ihre beeindruckende und professionelle Arbeit und unermüdlichen Einsatz. Dafür braucht es aber nicht nur Applaus, sondern auch eine nachhaltige Entwicklung der Rahmenbedingungen innerhalb der Arbeit, welche geleistet wird. Erste Schritte sind mit der vom schweizerischen Stimmvolk gutgeheissenen Pflegeinitiative eingeleitet worden.

Ein besonderer Dank geht auch an die freiwilligen Mitarbeitenden im Alterszentrum und an der von der Spitex organisierten Nachbarschaftshilfe. Trotz der Pandemie haben sie im Jahr 2021 rund 974 Stunden unersetzbar wertvolle Arbeit geleistet.

Dem Rechenschaftsbericht 2021 der Ombudsstelle ist zu entnehmen, dass die Rückmeldungen der Bewohnerinnen und Bewohner sehr positiv sind.

Auch die Planung des neuen Pflegezentrums beschäftigt die Verwaltungskommission und die Geschäftsleitung des Alterszentrums und der Spitex Neuhausen am Rheinfall weiterhin. Durch ambulante, teilstationäre und stationäre Angebote, und künftig auch betreute Wohnformen, sollen die Menschen in Neuhausen am Rheinfall bedürfnisgerechte Unterstützung erhalten und möglichst lange selbständig leben und sich sinnstiftend in die Gesellschaft einbringen können.

Auch die klassische Pflegeinstitution bleibt unersetzlich. Ist eine erhöhte Vulnerabilität Tatsache, übernehmen die spezialisierten und kompetenten Pflegeinstitutionen die Betreuung und Pflege vollumfänglich und begleiten die Menschen würdevoll bis zu ihrem Lebensende.

### 3. Ergebnis und Überschussverwendung

Das dritte Geschäftsjahr der selbstständigen öffentlich-rechtlichen Anstalt hat gegenüber dem Budget wiederum besser abgeschlossen und es wurde ein Überschuss von Fr. 34'264.-- erzielt. Gleichzeitig konnten entsprechende Abschreibungen vorgenommen und Rücklagen für die anstehenden Investitionen gebildet werden.

Gemäss Art. 3 Abs. 6 des Anstaltsreglements (NRB 813.504) ist der Gemeinderat für die Verwendung allfälliger Überschüsse zuständig. Der Gemeinderat hat beschlossen, dass der Überschuss in der selbstständigen öffentlich-rechtlichen Anstalt verbleibt.

### 4. Zuständigkeit

Für die Genehmigung der Jahresrechnung und des Jahresberichts 2021 sowie die Entlastung der Mitglieder der Verwaltungskommission der selbstständigen öffentlich-rechtlichen Anstalt «Alterszentrum und Spitex Neuhausen am Rheinfall» ist der Einwohnerrat abschliessend zuständig.

### 5. Antrag

Sehr geehrter Herr Einwohnerratspräsident  
Sehr geehrte Damen und Herren Einwohnerräte

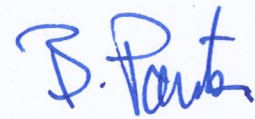
Gestützt auf diese Ausführungen unterbreitet Ihnen der Gemeinderat folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung und der Jahresbericht 2021 der selbstständigen öffentlich-rechtlichen Anstalt «Alterszentrum und Spitex Neuhausen am Rheinfall» werden genehmigt.
2. Den Mitgliedern der Verwaltungskommission der selbstständigen öffentlich-rechtlichen Anstalt «Alterszentrum und Spitex Neuhausen am Rheinfall» wird Entlastung erteilt.

Mit freundlichen Grüssen

NAMENS DES GEMEINDERATES  
NEUHAUSEN AM RHEINFALL

  
Felix Tenger  
Gemeindepräsident

  
Barbara Pantli  
Gemeindeschreiberin

**Beilage:**  
Jahresrechnung und Jahresbericht 2021